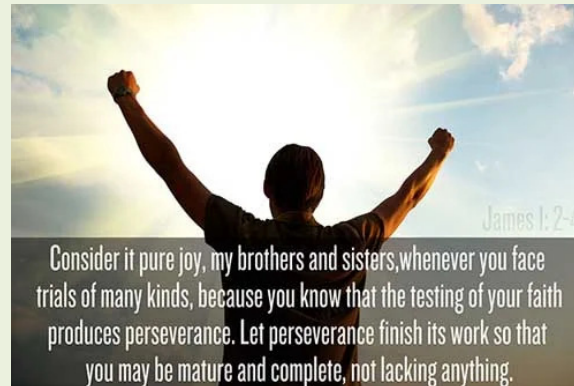


Đức Tin Trong Thử Thách

Faith Under Trials

Gia-cơ James 1:1-12



Đức Tin Trong Thử Thách

Faith Under Trials

1. Gia Cơ là ai? - *Who was James?* Vs 1
2. Khi Gặp Thử Thách - *When Facing Trials* Vs 2-4
3. Khi Thiếu Khôn Ngoan - *When Lacking Wisdom* Vs 5-8
4. Thái Độ trong Sự Giàu Nghèo - *Attitude in Wealth* Vs 9-11
5. Chịu Đựng Sự Thử Thách - *Steadfast Under Trial* Vs 12

1. Gia Cơ là ai?

Who was James? (1:1)

“Gia-cơ, một đầy tớ của Đức Chúa Trời và của Đức Chúa Jesus Christ, kính gửi mười hai chi tộc sống rải rác ở hải ngoại. Kính chào anh chị em.”

“James, a servant of God and of the Lord Jesus Christ, to the twelve tribes scattered among the nations: Greetings.”

1. Gia Cơ là ai?

Who was James? (1:1)

*a. Người em cùng mẹ khác Cha của Đức Chúa Jesus
(Matthew 13:55-56)*

Half-brother of Jesus Christ

b. Một sứ đồ (Galatians 1:19)

An apostle

b. Một lãnh đạo của Hội Thánh Jerusalem

A leader of the Jerusalem Church

1. Gia Cơ là ai?

Who was James? (1:1)

d. Tác giả của sách Gia Cơ

Author of the book James

e. Tôi tớ của Đức Chúa Trời và của Đức Chúa Jesus

A servant of God and of the Lord Jesus Christ

2. Khi Gặp Thử Thách When Facing Trials Vs 2

«Thưa anh chị em của tôi, mỗi khi anh chị em gặp thử thách trăm bề xảy đến cho mình, xin hãy xem tất cả những điều đó như niềm vui»

“Consider it pure joy, my brothers and sisters, whenever you face trials of many kinds,”

Chúa Dẹp Yên Bão Tố - Jesus Calmed a Storm



2. Khi Gặp Thử Thách When Facing Trials Vs 3-4

*"vì biết rằng sự thử thách đức tin anh chị em sinh ra **khả năng chịu đựng**. Khi khả năng chịu đựng đạt đến mức đầy đủ, anh chị em sẽ trưởng thành và trọn vẹn, không thiếu điều gì."*

*"because you know that the testing of your faith produces **perseverance**. Let perseverance finish its work so that you may be mature and complete, not lacking anything"*

*NASB: **endurance** ESV: **steadfastness***

2. Khi Gặp Thử Thách

When Facing Trials Vs 3-4

"Chúng ta biết rằng mọi sự hiệp lại làm ích cho những người yêu kính Đức Chúa Trời, tức những người được gọi theo mục đích của Ngài." Romans 8:28

"And we know that God causes all things to work together for good to those who love God, to those who are called according to His purpose."

2. Khi Gặp Thử Thách When Facing Trials Vs 3-4

"Turn your eyes upon Jesus, Look full in His wonderful face, And the things of Earth will grow strangely dim, In the light of His glory and grace" Song: Turn Your Eyes upon Jesus

"Hãy Hướng mắt về Chúa Giê-su, Nhìn rõ khuôn mặt tuyệt vời của Ngài, Và mọi thứ trên đời này sẽ trở nên mờ nhạt một cách kỳ lạ, Trong ánh sáng vinh quang và ân sủng của Ngài" Bài hát: Hãy Hướng Mắt Nhìn Về Chúa Giê-xu

3. Khi Thiếu Khôn Ngoan *When Lacking Wisdom Vs 5*

“Nếu ai trong anh chị em thiếu khôn ngoan, người ấy hãy cầu xin Đức Chúa Trời, Đấng ban cho mọi người cách rộng rãi và không hề phiến trách, thì người ấy sẽ được ban cho”

“If any of you lacks wisdom, you should ask God, Who gives generously to all without finding fault, and it will be given to you”

3. Khi Thiếu Khôn Ngoan *When Lacking Wisdom Vs 6*

“Nhưng người ấy phải lấy đức tin mà cầu xin, đừng nghi ngờ, vì người hay nghi ngờ giống như sóng biển, bị dỗi lên dập xuống theo luồng gió.”

“But when you ask, you must believe and not doubt, because the one who doubts is like a wave of the sea, blown and tossed by the wind.”

Chúa Jesus Đi Trên Nước - Jesus Walked on Water



3. Khi Thiếu Khôn Ngoan *When Lacking Wisdom Vs 7-8*

“Người như thế đừng mong sẽ nhận được gì từ Chúa. Đó là một người hai lòng, không dứt khoát trong mọi đường lối mình.”

“For that person must not suppose that he will receive anything from the Lord; he is a double-minded man, unstable in all his ways.”

4. Thái Độ trong Sự Giàu Nghèo

Attitude in Wealth Vs 9-10

“Anh chị em nào nghèo khó hãy hãnh diện về sự thanh cao của mình. Còn anh chị em nào giàu có hãy hãnh diện về sự khiêm tốn của mình, vì đời người sẽ qua nhanh như hoa cỏ.”

“Let the lowly brother boast in his exaltation, and the rich in his humiliation, because like a flower of the grass he will pass away.”

4. Thái Độ trong Sự Giàu Nghèo

Attitude in Wealth Vs 11

“Khi mặt trời mọc lên, tỏa ra hơi nóng, khiến cỏ khô, hoa rụng, và vẻ đẹp của nó phai tàn; người giàu cũng vậy, đang khi đeo đuổi các công việc mình, giữa chừng người ấy chợt tàn rụi.”

“For the sun rises with its scorching heat and withers the grass; its flower falls, and its beauty perishes. So also will the rich man fade away in the midst of his pursuits.”





5. Chịu Đựng Sự Thử Thách Steadfast Under Trial Vs 12

“Phước cho người kiên trì chịu đựng cơn thử thách, vì sau khi trải qua cơn rèn thử, người ấy sẽ nhận được mũ miện đấng thắng của sự sống, mà Chúa đã hứa cho những người yêu kính Ngài.”

“Blessed is the man who remains steadfast under trial, for when he has stood the test he will receive the crown of life, which God has promised to those who love Him.”

Đức Tin Trong Thử Thách **Faith Under Trials**

1. Tôi tớ của Đức Chúa Trời và của Đức Chúa Jesus - **A (bond)servant of God and of the Lord Jesus Christ**
2. Bông Trái Của Đức Thánh Linh - **Fruit of the Holy Spirit**
3. Thấu Hiểu - **Understanding**



2 Corinthians 5:10

- “Vì tất cả chúng ta phải trình diện trước tòa của Đấng Christ, để mỗi người được báo trả xứng đáng cho những việc tốt hay xấu mình làm lúc còn trong thân xác.”
- “For we must all appear before the judgment seat of Christ, so that each one may receive what is due for what he has done in the body, whether good or evil.”

Xin cầu nguyện

Let's Pray

